

Manantiales de la Torá

*Una recolección de
pensamientos del
Rabino Elimelej
Biderman Shlit"a*

Ki Tetzé

בס"ד

MANANTIALES de la TORÁ

INFORMACIÓN DE CONTACTO

Mail@manantialesdelatora.com
7184848136

Recíbelo gratis en tu E-mail semanal

¡SUSCRÍBETE HOY!

Lashon Hakodesh

באר הפרשה

subscribe+subscribe@beerhaparsha.com

Inglés

Torah Wellsprings

Torah+subscribe@torahwellsprings.com

Yidish

דער פרשה קוואל

yiddish+subscribe@derparshakval.com

Español

Manantiales de la Torá

info+subscribe@manantialesdelatora.com

Francés

Au Puits de La Paracha

info+subscribe@aupuitsdelaparacha.com

Italiano

Le Sorgenti della Torah

info+subscribe@lesorgentidellatorah.com

Ruso

Колодез Торы

info+subscribe@kolodetzstory.com



OFICINA EN U.S.A Majon Beer Emunah
1630 50th St, Brooklyn NY 11204
718.484.8136

OFICINA EN ERETZ ISRAEL

מכון באר האמונה
רח' דובב מישרים 4/2
עיה"ק ירושלים תנ"ב"א
025 688 040

יו"ל ע"י מכון באר אמונה

COPYRIGHT 2026 כל הזכויות שמורות

La duplicación de este folleto en cualquier tipo de formato para la venta o marketing, sin el permiso escrito de Majon Beer Emunah, es en contra de la Halajá y la ley.

Manantiales de la Tora

Ki Tetzé

Aprovechando los últimos días de Elul

La Parshá comienza con las palabras (21:10) **כִּי תֵצֵא** למלחמה על איבִּיךָ, *cuando salgas a la guerra contra tu enemigo*. El Imré Elimelej de Gradzisk zt"l dice que esto se refiere a la guerra que libramos en Rosh Hashaná contra el Satán. El Satán nos acusa, y luchamos contra él y para alcanzar la Misericordia de Hashem.

La pregunta es: ¿por qué dice **כִּי תֵצֵא** למלחמה, *cuando salgas a la guerra*, si en Rosh Hashaná ya estamos en el campo de batalla? El Imré Elimelej explica que comenzamos la guerra en Elul, y el Pasuk se refiere a la guerra que libramos entonces.

Él escribe, este Pasuk se refiere a Rosh Hashaná, el día del juicio en que la humanidad comparece ante Hashem para ser

juzgada. Sin embargo, en Rosh Hashaná, el día de la guerra, no se puede decir **כִּי תֵצֵא**, *sale a la guerra*, porque ya se está en medio de la batalla. Más bien, el Pasuk alude a salir a la guerra antes de que llegue el día del juicio. Se refiere al periodo de Elul, cuando nos preparamos para la guerra con Teshubá, Tefilá y Tzedaká. Si nos preparamos, venceremos y seremos inocentes en el juicio. La Torá nos promete ונתנו ה' אלוֹקֶיךָ בִּידֶךָ, Hashem lo entregará en nuestras manos y seremos absueltos en el día del juicio.

La Torá también alude a Elul en la Parshá de esta semana con las palabras (21:13) **וּבִכְתָּהּ אֶת אֲבִיהָ וְאֶת אִמָּהּ יָרַח** ימים, *ella llorará por su padre y su madre durante un mes entero*. El Zohar escribe, este Pasuk se refiere al mes de Elul, el mes en que hacemos Teshubá con

lágrimas. R' Jaim Vital escribe, el tiempo idóneo para la Teshubá es en Elul, que se llama ירח ימים, porque es entonces cuando se contestan tus Tefilot.

El Jatam Sofer escribe, el mes de Elul se llama ירח ימים, que tiene la misma Guematriya que ש"ח, que significa Tefilá. Esto implica que durante este mes, uno debe verter su corazón con Tefilot ante Hashem, y Él las aceptará. Hay cuarenta días desde Rosh Jodesh Elul hasta Yom Kipur. Si a la palabra ש"ח se le añade la letra מ (que es Guematriya cuarenta), se convierte en משי"ח, porque esto acerca la redención. Por lo tanto, en Elul debemos rezar por el Mashiaj.

El Pasuk dice (Shemot 21:13) והאלקים אנה לידו ושמתי לך מקום אשר ינוס שמה, *haré un lugar al que huirá*. Los Sefarim escriben que las Roshe Tebot de אנה לידו ושמתי לך deletrean la palabra אלול. Estos son los días en los que podemos huir y escapar

del Yetzer Hará y comenzar un nuevo camino.

El Dibre Jaim en su responsa, responde extensamente a una consulta Halájica. La persona que le envió la pregunta también le escribió un Pilpul, ajeno a la Halajá. El Dibre Jaim no hizo comentarios sobre esa parte de la carta. En cambio, escribió, solo para hablar de Pilpul, este no es el mejor momento, porque tenemos que revisar los rincones de nuestros corazones en estos maravillosos días de Elul, 5617.

¿Qué podría ser mejor que hablar de Dibre Torá? El Dibre Jaim ciertamente hablaba de Dibre Torá todo el día, incluso en Elul. Sin embargo, no tenía tiempo para el Pilpul, ya que necesitaba tiempo para la introspección, para revisar en sus acciones y busca la manera de mejorar.

El Rebe Rashab de Lubavitch zt"l dijo a su

Gabai cuando lo envió a comprar un nuevo Tehilim, Elul es el tiempo para decir Tehilim. El Shar Hamelej escribe, vi una buena costumbre en muchas comunidades, y que sus padres también le hablaron de ella. Desde Rosh Jodesh Elul hasta Yom Kipur, inmediatamente después de Shajarit, dicen Tehilim con lágrimas y dulces voces. Por eso decidí traer

esta buena costumbre a nuestra ciudad. Decir Tehilim es necesario porque nuestro objetivo principal este mes es eliminar a los ángeles acusadores y nada los detiene tan bien como cuando decir Tehilim. Tehilim se llama מזמורים, que también significa cortar, porque los Tehilim cortan todas las espinas¹ de los Mekatreguim².

1. El Shar Hamelej concluye, Así pues, reciten Tehilim con devoción y lágrimas, y digan la Tefilá después de cada Sefer de Tehilim. Deben ser diez personas las que reciten los Tehilim, y también deben mencionar los trece atributos de la misericordia hasta el final de la Tefilá. Si conocen algún lugar o ciudad que desconozca esta buena costumbre, infórmenles para que cada día de Elul estemos con el Tehilim. Nuestro Tehilim serán preciosos para Hashem como si hubiéramos estudiado las leyes de la אהלות y נעים, y el mérito de David Hamelej nos protegerá para recibir un buen juicio, para la vida y la paz.

2. El Netivot Shalom zt"l enfermó gravemente al final de Ab, y los médicos recomendaron una cirugía de urgencia. El Netivot Shalom deseaba posponer la operación hasta después de los Yamim Tobim. Explicó que creemos que Rosh Hashaná es cuando se promulgan decretos y podemos rezar y merecer un buen año.

La familia se percató de la firmeza de Netivot Shalom y pidió al médico que lo visitara. El médico le indicó cómo cuidarse durante la espera, qué debía comer, cuánto debía dormir, etc.

Al día siguiente de Yom Kippur, lo llevaron a la cirugía. Los

Luchando contra el Yetzer Hará

El Ohr Hajaim Hakadosh y otros dicen que (21:10) כִּי תִצֵּא לְמִלְחָמָה עַל אִיבֶיךָ, *cuando salgas a la guerra contra tu enemigo*, también alude a la guerra que libramos contra el Yetzer Hará.

El Tiferet Shlomo escribe que hay personas justas que luchan contra su Yetzer Hará y lo vencen, pero pocos días después este regresa y deben librar de nuevo la guerra contra él. Esto les confunde y se preguntan, ¿Qué significa todo esto? ¡Ya luché contra el Yetzer Hará antes y lo vencí! Creen haber terminado con el Yetzer Hará, pero este regresa. Se preguntan qué será de ellas. La Torá aborda esta situación y explica, porque la razón por la que viniste

a este mundo es, para la guerra y batalla. Esta es la misión de tu vida. Para eso fuiste creado. No puedes ganar la guerra de una vez por todas y estar en paz con el Yetzer Hará, porque entonces la vida no tendría sentido. Siempre hay nuevas batallas que librar. כִּי תִצֵּא לְמִלְחָמָה, viniste al mundo para librar estas batallas.

El Rebe de Ruzhin zt"l dijo, un golpe por otro, lo importante es que des el golpe final. A veces el Yetzer Hará gana la batalla, y a veces ganas tú. Lo importante es que al final ganes tú.

R' Itzjak Hutner zt"l escribió la siguiente carta a un alumno: "Tenemos un hábito negativo. Al hablar acerca de la grandeza de Tzadikim, comenzamos

médicos lo examinaron y vieron que ya no necesitaba la operación. Un médico comentó. El tiempo fue propicio para usted. El Netivot Shalom respondió que, en efecto, fue el tiempo lo que lo ayudó. Los días de Elul y los Yamim Noraim fueron propicios para él porque cambió su destino con sus oraciones durante ese tiempo.

con el final de sus vidas y los niveles elevados que han alcanzado. Nos salteamos las batallas grandes que lucharon contra el Yetzer Hará y sus tendencias negativas. Las historias que la gente cuenta nos hacen pensar que nacieron Tzadikim. Por ejemplo, todos alaban el *Shemirat Halashon* del Jafetz Jaim, pero ¿Quién habla acerca de sus desafíos? Las subidas y bajadas que atravesó hasta que alcanzar su nivel. Esto es solo un ejemplo entre miles. El problema es, cuando un *Bajur* desea con todo su corazón, crecer en su Avodat Hashem, es confrontado con desafíos y obstáculos. Piensa que nunca alcanzará los niveles de los Tzadikim que tanto admira. Piensa que alguien que va en el camino correcto es alguien que está en paz con el Yetzer Hará y disfruta del Yetzer Tob. Piensa, si tienes desafíos, no hay esperanza. Pero pensar así es ridículo. ¡Mi querido amigo! Debes

saber que definitivamente tropezarás y habrá batallas que perderás. Pero te puedo garantizar que al final, concluirás la lucha con la corona del éxito. Shlomo Hamelej, la persona más sabia dijo שבעה יפול צדיק וקם, *siete veces el Tzadik caerá y se levantará*. La persona inteligente entiende que la razón por la cual es Tzadik, es וקם, se puede levantar y alcanzar grandes niveles, es el resultado de haberse caído siete veces. Les ruego, al reflexionar acerca de los Guedolim, no los vean como gente que están en paz con el Yetzer Tob. Piensen acerca de los desafíos grandes que atravesaron; sus fracasos, vergüenzas y derrotas. Dense cuenta qué el Yetzer Hará arde dentro tuyo y luchas para poder superar y vencer al Yetzer Hará. Estos son los momentos en los cuales tú te asemejas a los Guedolim; mucha más que cuando estás en paz con el Yetzer Hará. Y específicamente en estas áreas en las cuales caes

más, ahí te santificarás y santificarás el Nombre de Hashem.

En las guerras de este mundo (como cuando un país lucha contra otro), ganar una sola batalla no es tan significativo, ya que solo importa la victoria final. Los pequeños éxitos en medio del conflicto no significan nada si no conducen a la victoria final. Sin embargo, nuestra guerra contra el Yetzer Hará es diferente. Cada momento de éxito merece ser celebrado.

El Jazon Ish zt"l enseñó, Hakadosh Baruj Hu ama el התחזקות, cuando uno se fortalece para hacer la voluntad de Hashem,

aunque dure solo un momento³.

El Bet Aharon zt"l escribe, uno debe regocijarse inmensamente con cada buena acción que realiza para el servicio a Boré Olám, porque todas son invalorable. Debe decidir que no venderá esta Mitzvá por todo el dinero del mundo. Aunque solo dure un instante, ninguna palabra, pensamiento o acción se perderá jamás. Es valiosa para él y, quizás, para todo Klal Israel. ¿Hay mayor alegría que cumplir la misión para la que uno fue creado? Debe procurar hacer cada vez más obras, tanto pequeñas como grandes. Como dice el refrán, todo lo que se

3. R' Gedalya Moshé de Zvhil zt"l, preguntó a alguien por qué no asistía a un Shiur al que acudía mucha gente. El hombre respondió, Me conozco. Aunque el orador me inspire a hacer Teshubá, esta no durará. Pronto volveré a mis viejas costumbres. El Rebe replicó, Si alguien nadara hasta una persona que se está ahogando en el mar y le dijera: "Puedo salvarte durante media hora, pero luego volverás a caer al agua", ¿aceptaría la oferta? Por supuesto que sí. Entonces, ¿por qué no deberías tú también buscar hacer Teshubá? Vale la pena, aunque solo dure un breve tiempo.

consigue en una venta vale la pena.

Mantenerse al margen de las influencias positivas

Cuando se experimenta una vivencia espiritual edificante, un momento de reflexión, el estudio de la Torá o la realización de una Mitzvá, esto debe dejar una huella en él. Incluso después de haber cumplido la Mitzvá, esa huella debe permanecer. Se acercan los Yamim Tobim de Rosh Hashaná, Yom Kipur, Sucot y Shemini Atzeret, y estos días deben dejar una huella en nosotros. Incluso después de que pasen las festividades, su sabiduría debe permanecer.

Parshat Vayakhel comienza con las palabras (35:1) ויקהל משה את כל עדת בני ישראל, *Moshé reunió a toda la nación de Bene Israel* y les enseñó a donar para la construcción del Mishkán. Después de que Moshé completó esta lección, dice (Shemot 35:20) ויצאו כל עדת בני

ישראל מלפני משה, *todo los Bene Israel salieron de la presencia de Moshé.*

¿No es evidente que si abandonaban la asamblea, abandonaban מלפני משה, *la presencia de Moshé?*

El Alter de Kelm zt"l responde que el Pasuk nos dice que incluso cuando se alejaron de la presencia de Moshé, permanecieron מלפני משה, *delante de Moshé.* La influencia de Moshé fue tan grande que esta permaneció incluso después de marcharse. Cualquiera que los viera podría reconocer de inmediato que eran discípulos de Moshé Rabenu.

Algunas personas estudian en una Yeshibá o en un Kolel, y luego, debido a las circunstancias, tienen que irse a trabajar. Incluso después de abandonar el Bet Hamidrash, debería ser evidente de dónde vienen.

Lo mismo ocurre con un Ben Torá que se va de

vacaciones. Incluso de vacaciones, su esencia debe ser evidente. En todas las situaciones y a lo largo de su vida, debe reflejarse en él su paso por el Bet Hamidrash. Sus Midot, Yirat Shamayim, su conexión con la Torá, debe ser más profunda que los de quienes nunca han entrado en un Bet Hamidrash. Las buenas influencias no deben desaparecer.

R' Yosef dijo אי לאו האי יומא כמא יוסף איכא בשוקא, si no fuera por este día (de matan Torá), cuántos Yosef habría en el mercado. Podemos explicar que si no fuera por Matan Torá, tendría muchas personalidades. Una personalidad en el mercado, otra en casa, otra cuando viaja, etc. Así es con los gentiles, l'havdil. Hay gentiles que van a sus templos. Cuando están en el templo, pueden actuar con respeto, pero cuando salen, adoptan inmediatamente otra personalidad. Se convierten

en gentiles comunes y corrientes, con una personalidad en casa, otra en el templo, otra en el trabajo, etc. R' Yosef dijo que si no fuera por la Torá, habría muchos Yosef. Esto significa que su personalidad y su comportamiento cambiarían según el lugar donde se encontrara. Pero ahora que hemos recibido la Torá, siempre llevamos su impronta. El aura de un Ben Torá nos acompaña dondequiera que vayamos y en cualquier situación.

El Pasuk dice (Tehilim 34:12) לכו בנים שמעו לי יראת ה' אלמורכם, *Vayan, hijos míos, escúchenme. Yo os enseñaré el temor de Hashem.*

El Rebe de Skulen zt"l, pregunta por qué el Pasuk no dice באו בנים, *¿Venid, hijos míos?* ¿Acaso David Hamelej no llamaba a sus hijos para enseñarles el camino de Yirat Shamayim? ¿Por qué dice לכו בנים *Id, hijos míos?*

El Rebe de Skulen respondió con una historia que le sucedió al Apter Rab zt"l. El Apter Rab llegó una vez a una ciudad, y sus líderes lo invitaron a rezar Shajarit en su gran Bet Hamidrash. A la mañana siguiente, el Apter Rab se dirigió al Bet Hamidrash acompañado por muchos habitantes de la ciudad, pero no entró. Dijo que veía que el Bet Hamidrash estaba lleno de Torá y Tefilá. Los líderes de ese Bet Hamidrash se alegraron y se enorgullecieron de que el Apter Rab elogiara su Bet Hamidrash, pero no entendieron por qué no quiso entrar. El Apter Rab explicó, generalmente, cuando la gente sale de un Bet Hamidrash, se lleva consigo la inspiración para el resto del día. Sin embargo, observó que, cuando la gente de allí salía del Bet Hamidrash, olvidaba todo lo que había aprendido y se quedaba dentro. No hay lugar para mí. El Bet Hamidrash está lleno de Torá y Tefilá, ya

que todos las dejan atrás al salir.

Esto es lo que dijo David Hamelej, לכו בנים שמעו לי יראת ה' אלמדכם, *Id, hijos míos, escúchame. Yo haré enseñaros el temor de Hashem.* Les estaba enseñando a actuar con Yirat Shamayim, especialmente cuando es לכו, cuando salen del Bet Hamidrash.

Las palabras לכו בנים שמעו לי יראת ה' estaban inscritas en las paredes de la Yeshibá de R' Meir Shapiro zt"l, Yeshibat Jajme Lublin. Era un recordatorio para los Bajurim de que su Yirat Shamayim debe permanecer con ellos cuando salen del Bet Hamidrash.

Podemos dar un ejemplo de un alumno que cojea mientras estudia en un Bet Hamidrash. Mientras todos están sentados estudiando Torá, nadie se da cuenta de que uno de los Bajurim es diferente al resto. Pero cuando regresan a casa y este joven cojea al salir,

entonces se hace evidente que es diferente. Lo mismo ocurre con los que asisten al Bet Hamidrash. Mientras están allí, nadie percibe las diferencias entre los Bajurim. Sin embargo, cuando salen del Bet Hamidrash, algunos conservan un fuerte Yirat Shamayim y otros lo pierden. Entonces se hace evidente quiénes han adquirido realmente el Yirat Shamayim en el Bet Hamidrash y quiénes no.

La Guemará dice que los dos Pesukim (Bamidbar 10:35-36) וַיְהִי בְנוֹסֹעַ son un Sefer en sí mismo. Por eso hay dos letras נ alrededor de estos dos Pesukim, para indicar que se trata de un libro independiente⁴. Tzadikim explican de manera alegórica que וַיְהִי בְנוֹסֹעַ significa, cuando se

viaja... Esto significa que la idea misma de viajar es un tema extenso que requiere un estudio profundo. Se podría escribir un libro entero sobre el tema de los viajes. Esto se debe a que durante los viajes surgen desafíos en respecto al Yirat Shamayim y se requiere cautela con respecto a las Mitzvot, desafíos que uno podría no enfrentar en casa. Al viajar, uno debe fortalecer su Yirat Shamayim para que siempre lo acompañe.

Alegre con tu porción

Cada mañana, decimos la Berajá de שַׁעֲשֵׂה לִי כָּל צָרָתִי, *quien me dio todas mis necesidades*. Esta Berajá está en singular, a diferencia de todas las demás Birkat Hashajar, que están en plural. Por ejemplo, la

4. En este sentido, no hay solo cinco libros en la Torá, sino siete, porque el Sefer Bamidbar se divide en tres: el comienzo de Bamidbar, los dos Pesukim de וַיְהִי בְנוֹסֹעַ y luego el resto del Sefer Bamidbar. Esto se menciona en el Pasuk (Mishlei 9:1), הָצִבָה עֲמוּנָתָהּ, שִׁבְעָה, *ella esculpió sus siete pilares*.

Berajá de פוקה עורים, alaba a Boré Olám por dar vista a toda la humanidad. Pero שעשה לי כל צרכי agradece a Boré Olám por las necesidades que Hashem provee específicamente a la persona que la dice. La Berajá no es העושה צרכי בני אדם, *quien provee a las personas con sus necesidades*, expresando gratitud a Boré Olám por dar a la humanidad todo lo que necesita. Más bien, la Berajá es שעשה לי כל צרכי, *Hashem me dio todas mis necesidades*.

Un Tzadik me dijo que שעשה לי כל צרכי, *Hashem me dio todo lo que necesito*, enseña a cada persona una lección muy importante. Nos enseña a decir, no envidio a quienes tienen más que yo, porque Hashem me dio todo lo que necesito. No deseo más, porque si tuviera más, no me haría bien.

Si tuviera más, no le serviría de nada. Solo lo frenaría. Por eso Hashem no se lo dio. Por lo tanto, no debemos tener envidia

de los demás, porque cada uno recibe lo que le conviene. Esta es la lección que aprendemos de la bendición שעשה לי כל צרכי. Tengo todo lo que necesito; no me falta nada.

Hashem promete que en el futuro (Yejezkel 36:26) והסרתי את לב האבן מבשרכם ונתתי לכם לב בשר, *quitaré el corazón de piedra de vuestra carne y os daré un corazón de carne*.

El Midrash dice que לב בשר puede leerse como לב בוסר, un corazón que desprecia. El Midrash explica que esto significa que las personas no desean lo que tienen los demás y sienten repulsión por la porción de otros. Ven a otros que tienen más dinero que ellos, más éxito, etc., y sienten repulsión. Eso no es lo que desean para sí mismos. Quieren exactamente lo que tienen. Si recibieran la porción de otros, sentirían repulsión por la suya.

La Palabra לב בוסר proviene de la palabra לב בוסר,

que significa un fruto inmaduro. Los frutos inmaduros son amargos, y quien los come puede vomitar. Por lo tanto, לב בוסר significa que le disgusta y rechaza la porción de los demás. Por muy gloriosas y maravillosas que sean estas cosas para los demás, no es lo que él desea para sí mismo. Debe desear lo que Hashem ha elegido para él, porque Hashem sabe lo que es mejor. Hashem dice, והסרתי את לב, האבן מבשרכם ונתתי לכם לב בשר, quitaré el corazón de piedra de vuestra carne y os daré un corazón de בוסר. Os daré un corazón que esté contento con su porción y desprecie la porción de los demás⁵.

Jazal dijeron, איזהו עשיר, ¿Quién es rico? El que está contento con su

porción. El Tiferet Shlomo explica, el Yehudí debe creer que toda su Parnasá y riqueza provienen de la Hashgajá Pratit. Con esta convicción, no sentirá envidia de su amigo, porque esa no es su porción. Especialmente porque tiene todo lo que necesita, y seguro que no necesita más. Este es el significado de וישם לך שלום, te dará la paz. Todo es perfecto, nada le falta y no desea más. Lo que tiene es suficiente. Si no tiene esta actitud, todas las bendiciones de la abundancia no le servirán de nada, porque por mucho que tenga, siempre querrá más. Como dicen Jazal, quien tiene cien quiere doscientos, y nunca no estará contento con lo que Hashem le ha dado.

5. La palabra (Bamidbar 15:31) בזה, *deshonra/disgusto*, es traducida por Unkelos como בסר. Los comentaristas explican que לב בוסר es un corazón que es בזה, que deshonra la porción de los demás. Él está contento con su propia porción, la porción que Hashem le dio. No desea lo que otros tienen, porque sabe que no es bueno para él.

Compasión

Una de las Mitzvot en la Parshá de esta semana es (22:10) *לֹא תַחְרוֹשׁ בַּשּׂוֹר וְחִמּוֹר יַחַד*, *no ararás con un buey y un asno juntos*. Rashi escribe que esta prohibición se aplica a todas las especies. No se pueden atar dos especies juntas mientras trabajan.

¿Cuáles son algunas de las razones para esta Mitzvá?

El Bal Haturim explica que cuando el buey rumia, el burro creerá que está comiendo. El burro se enfadará porque el buey come mientras él no puede⁶.

El Eben Ezra dice que el buey y el asno tienen fuerzas diferentes, por lo que les resulta doloroso arar juntos.

El Jinuj (550) ofrece otra explicación para esta

prohibición. Escribe, la razón de esta prohibición se basa en el fundamento de Tzar Bale Jaim, hacer sufrir a los animales. A los animales les resulta molesto estar cerca de otras especies. Sin duda, les molesta trabajar juntos (algo que podemos observar en la naturaleza). Por ejemplo, las aves de la misma especie vuelan juntas. La persona inteligente debe aprender una lección de esto y no poner a trabajar juntos a personas con naturalezas totalmente diferentes. Y si son diferentes en su conducta, por ejemplo, un Rashá con un Tzadik; o una persona respetable con una persona de clase baja, no trabajan juntos. Ya que, si la Torá prohíbe que animales trabajen juntos, seguro que esto causará angustia a seres humanos que poseen inteligencia.

6. R' Aharon de Belz zt"l aconsejó, si tienes buenos hijos, no hables de ellos delante de los demás, porque ellos podrían no tener hijos tan buenos, y eso les causaría angustia.

Hay muchas otras Mitzvot en la Parshá de esta semana que nos enseñan a ser sensibles a las necesidades de los demás.

Un ejemplo es (23:4-5), לא יבא עמוני ומואבי בקהל ה' גם דור עשירי לא יבא להם בקהל ה' עד עולם על דבר אשר לא קדמו אתכם בלחם ומים בדרך במצאתכם, *ningún amonita ni moabita se casará con alguien de la nación de Hashem. Ni siquiera la décima generación se casará con alguien de la comunidad de Hashem. Esto se debe a que no os recibieron con pan y agua en el camino cuando salisteis de Egipto.*

El Sefer Hajinuj (561) explica, la Tora nos enseña a odiar a Amon y Moab en nuestros corazones ya que son corruptos y crueles. No ofrecieron ni siquiera pan y agua a un pueblo grande y cansado por el viaje mientras atravesaban sus

fronteras. Además, contrataron a Bilam para que los maldijera. Los egipcios nos esclavizaron y afligieron por muchos años, pero la prohibición de casarse con egipcios solo afecta a tres generaciones. [su pecado no fue tan cruel como el pecado de Amon y Moab; por lo tanto, la prohibición es por un tiempo más corto]. De aquí deducimos que es mejor cometer muchos pecados pequeños que uno solo grande y cruel (עדיף לאדם לעשות כמה חטאים ולא נבלה אחת גדולה)⁷. Amon y Moab eligieron comportarse de una manera corrupta, sin tomar en cuenta que otras naciones descubieran su bajeza y naturaleza malvada. Para ellos es imposible arrepentirse, siendo que sus caminos viles están tan arraigados. Gente como esta no merecen unirse al pueblo judío que es santo⁸.

7. Los muchos pecados de los egipcios no son iguales a ese acto deplorable de Amon y Moav.

8. El Tzadik de Yerushalayim, R' Zelig Braverman zt"l, hizo una

Kabalá con su esposa para hornear y distribuir Jalot gratuitamente en Erebb Shabat a los pobres de Yerushalayim. Un viernes por la tarde, un pobre llamó a su puerta y le pidió dos Jalot. R' Zelig respondió: Lo siento mucho, pero hoy ha venido mucha gente a pedir Jalot. No queda nada». El hombre se enfadó mucho y le dio dos bofetadas. R' Zelig tomó inmediatamente las dos Jalot que tenía en su mesa para su propia comida de Shabat y se las dio al pobre.

Cuando el hombre pobre se marchó de la casa, la familia le preguntó a R' Zelig, ¿Por qué regalaste nuestras Jalot? La necesitamos para la comida. ¿Acaso merece recibir algo después de haberte abofeteado? R' Zelig explicó que si el hombre pobre lo había abofeteado, probablemente necesitaba Jalot con urgencia. R' Zelig comprendió que la esposa del hombre pobre se enojaría si él regresaba a casa sin Jalot, y que esto causaría serios problemas de paz en su hogar.

“En cuanto a nosotros”, añadió R' Zelig, “esta semana nos las arreglaremos con Matzot”. Entonces, R' Zelig se encerró en su habitación, y desde fuera de la puerta se le oyó decir, Zelig, ¿por qué has tenido que recibir dos bofetadas para aprender que debes compartir lo que tienes con los demás?

El padre de un recién nacido quería ponerle a su hijo el nombre de su padre, pero su esposa pensó que no era buena idea. Tres meses antes, había fallecido un niño con el mismo nombre en su edificio. Ella temía que el nombre trajera mala suerte. El padre acudió a R' Shlomo Zalman Aurbach zt”l en busca de consejo.

R' Shlomo Zalman se puso del lado de la esposa, pero por una razón diferente. Le dijo al padre, estoy de acuerdo contigo en que el nombre no trae malas noticias, pero tengo otra razón por la que no deberías usarlo. Vives en el mismo edificio que la familia que perdió a un hijo con ese nombre. Cada vez que te oigan llamar a tu hijo por su nombre, recordarán al suyo, y esto les causará una gran angustia.

Una vez, R' Alter Shmuelewitz zt”l vio a una niña llorando en la acera. ¿Qué te pasa? le preguntó.

Mi amiga dice que mi vestido no es bonito, dijo haciendo un

Algunos explican que el problema no era la falta de pan y agua porque la nación judía no carecía de estos alimentos básicos, pues tenían Man para comer y agua del pozo de Miriam. El problema era על דבר אשר לא קדמו אתכם, que no te saludaban con דבר, palabras de aliento.

puchero.

R' Shmuelevitz respondió, Dile a tu madre que R' Shmuelevitz dijo que tienes un vestido muy bonito.

El rostro de la niña se iluminó y corrió a casa para contárselo a su madre.

R' Shmuelevitz le dijo a la persona que caminaba con él, el Midrash dice, así como Hashem quita las lágrimas de todos los rostros (como dice el Pasuk, ומוחה ה' דמעה מעל כל פנים, *Hashem borrará toda lagrima de todos los rostros*). Acabo de cumplir con eso al enjugar las lágrimas del rostro de esta joven.

Una semana después de sumergirse en el Mikve el viernes por la tarde, R' Aharon de Belz zt"l le pidió a su Gabai, R' Shalom Fogel zt"l, que le trajera pastel y café. R' Shalom Fogel z'l se sorprendió ya que el Rebe nunca le había pedido nada. Casi no comía.

R' Shalom trajo café y pastel, y el Rebe dijo, dáselo a Fulano, que está en el Bet Hamidrash. Cuando estaba en la Mikve, lo oí decir, después de una Mikve tan caliente como esta, lo único que falta es una taza de café caliente con un pedazo de pastel, y quiero cumplir sus deseos.

Precaución del Internet

R' Yankele Galinsky zt"l relató, cuando estaba en Bialystok, pasó por una calle donde hay un hospital para enfermos mentales. Dos personas me llamaron por mi nombre. Me acerqué a ellos y me dijeron que estaban sanos, pero otros afirmaban que estaban locos, y desde entonces,

estaban internados allí. Me contaron que sufrían mucho en aquel hospital, que no era mejor que una prisión, y que todo se debía a falsas acusaciones. R' Yankele les dijo que Yosef Hatzadik también estuvo en prisión durante doce años sin ninguna razón, pero luego se convirtió en rey de Mitzrayim.

Mantuvieron una agradable conversación durante aproximadamente una hora, y R' Yankele Galinsky los animó a fortalecer su Emuná y Bitajon. R' Yankele estaba convencido de que estos dos hombres se encontraban emocionalmente y les dijo que haría todo lo posible para ayudarlos a salir del hospital.

Los hombres le dieron las gracias. Uno de ellos dijo, por favor, libérame cuanto antes, porque mientras yo esté aquí, la redención no podrá llegar.

Entonces se explicó, verás, yo soy el Mashiaj y

necesito salvar al pueblo judío del exilio, pero estoy atrapado aquí en prisión. La otra persona lo reprendió, ¿Cuántas veces te he dicho que el Mashiaj solo puede revelarse cuando Hashem se lo ordena, y nunca te he dicho que tú puedas revelarte? R' Yankele se dio cuenta de que, después de todo, ambos estaban en el lugar correcto. Este es el significado del Pasuk (Kohelet 12:13) סוף דבר הכל נשמע al final todo es escuchado.

R' Yankele Galinsky explicó que el Yetzer Hará es un מלך זקן וכסיל, *un rey anciano y necio*. Propone ideas ridículas. Aunque al principio las palabras del Yetzer Hará parezcan ingeniosas, como palabras de sabiduría, hay que comprobar cuál es el סוף דבר, el resultado final. Si es אתה תהיה, *teme a Boré Olám*, entonces son palabras sabias. De lo contrario, es necedad, y es mejor mantenerse alejado de él.

Este es el significado del Pasuk, סוף דבר הכל נשמע את האלקים ירא ואת מצוותיו שמור כי זה כל האדם, *el fin del asunto, todo es sido escuchado. Teme a Boré Olám, guarda las Mitzvot, porque ese es el deber total del hombre.* Comprueba el final. Comprueba si el consejo conduce a yiras Shamayim o no.

El Pasuk dice (Mishle 17:12) פגוש דב שכול באיש ואל כסיל באולתו, *es mejor para un hombre enfrentarse a un oso privado de sus cachorros que a un tonto en su necedad.* Un oso que acaba de perder a sus crías es peligroso, pero es un peligro mayor encontrarse con un tonto, alguien que expresa ideas que pueden dañar a tu Yirat Shamayim.

A una persona en su lecho de muerte le preguntaron dónde quería ser enterrada. Respondió, tengo una petición. No quiero ser enterrada junto a nadie que haya tenido un iPhone en vida.

Los muertos ya no usan iPhones. Kal Vajomer, uno debería evitar estar cerca de alguien vivo que tenga un iPhone. Esto podría compararse con enterrarse vivo.

Por ejemplo, cuando viajes en autobús, no te sientes al lado de alguien que tenga un iPhone. Hay muchas historias de personas que han sufrido una “exposición única” a las abominaciones que se muestran en un iPhone y dispositivos similares, y que después cayeron en los niveles más bajos.

Shlomo Hamelej dijo (Mishle 6:6) לך אל נמלה עצל ראה, *ve a la hormiga, perezoso; mira sus caminos y aprende.* Podemos explicar que las hormigas corren por el suelo recolectando comida, y cuando alguien se acerca, corren y se esconden para protegerse. No quieren que las pisen. Cuando las personas se van, salen de nuevo y se arrastran hasta que llega la siguiente persona y vuelven

a correr para ponerse a salvo. ¿Por qué no aprenden del pasado y dejan de salir? Casi han sido pisoteadas. ¿Por qué no aprenden del pasado y dejan de salir? Casi han sido pisoteadas. ¿Por qué siguen saliendo y arriesgando sus vidas una y otra vez? Deberíamos aprender de la necedad de las hormigas y ser más sabios que ellas. No deberíamos ir a lugares donde haya peligro espiritual. Ya has sufrido las consecuencias de no ser precavido, así que ¿por qué no aprendes del pasado y eres más cuidadoso ahora?

La Mishna dice (Abot 4:2) dice, ובורח מן העבירה, *debemos huir de las Averot*. El Jasid Yaavatz explica que cuando hay un incendio, uno debe huir de él porque el fuego puede propagarse. Así de lejos se debe huir de las Averot. Por eso se usa la expresión ובורח. No solo te alejas caminando de Averot, hay que escapar de ellas como quien corre por su vida⁹.

Cuando hay guerra y un país teme ser destruido, es cuando lucha con todas sus fuerzas y saca a relucir sus armas secretas. Hasta ahora se habían abstenido

9. R' Shaj zt"l, el Rosh Yeshibá de Ponievizh dijo, que setenta años en Ponievizh, Lituania, no le habían supuesto tantas pruebas como un solo día en Bene Berak caminando en Rejov R' Akiva. Si así era en su época, hace cuarenta años, ¿qué se diría hoy?

R' Moshé Sternbuch Shlit"a escribe que el Bet Israel zt"l le dijo que quería ser Majmir en todas las Halajot, según todas las opiniones y Poskim, pero no podía hacerlo. Entonces el Bet Israel dijo que había elegido un gran principio para sí mismo. Para la generación anterior al Mashiaj, las principales Jumrot y precauciones deben centrarse en la corrección del atributo de Yesod (kedushá, tznius, evitar las visiones prohibidas y Halajot relacionadas). En estas áreas, es muy Majmir.

de usarlas; las habían reservado para los momentos más críticos. Ahora saben que, si no es ahora, nunca lo será. Si no luchan con todas sus fuerzas, están perdidos.

El Satán sigue siendo el mismo. Estamos en la generación anterior al Mashiaj y el Satán y su ejército se fortalecen aún más en este tiempo. Ahora se utilizan armas que no se emplearon en el exilio ahora se utilizan para capturar almas judías e impedir la llegada de la redención. Jazal dicen que el Satán será aniquilado cuando llegue el Mashiaj, y por lo tanto, teme y emplea todas sus fuerzas.

A esto se alude en el Pasuk (Bamidbar 24:14) לך איעצך אשר יעשה העם הזה לעמך באחרית הימים, *ven, te aconsejaré lo que este pueblo le hará a tu pueblo en el fin de los días*. Rashi explica que Bilam aconsejó a Balak que hiciera pecar a la nación judía. El consejo fue hacerles pecar con inmoralidad (בנות זואב) y con

Avodá Zará (בעל פער). Se entienden las dos primeras palabras del Pasuk, לכה, *ven y te aconsejaré*, pero ¿cuál es el significado del final del Pasuk, אשר יעשה, *¿qué le hará este pueblo a tu pueblo en el fin de los días?* ¿Los pecados de a Avodá Zará y adulterio con los que los moabitas incitaron a la nación judía ocurrieron entonces, y no באחרית הימים, en el “Fin de los Días”?

Los Bale Musar explican que Balam le dijo a Balak, veo en mi profecía lo que ocurrirá al final de los tiempos. En esa generación, el Yetzer Hará se hará muy fuerte. Entonces, el Yetzer Hará sabrá entonces que si no lucha, será destruido. Por eso, ahora lucha con todas sus fuerzas, y despliega sus armas más poderosas. Estas pruebas son pruebas para la santidad del Yesod y para la Emuná. Esto demuestra que estas dos pruebas son las armas más poderosas del Yetzer Hará. Por lo

tanto, te aconsejo que uses estas armas ahora contra el pueblo judío, para que peque.

De esto comprendemos las difíciles pruebas de nuestros días. Debemos ser fuertes como un muro de fuego, para no permitir que estas pruebas entren en nuestros hogares, ni siquiera por un resquicio. Estamos al final de *אחרית הימים*, *los últimos días*, y estas son las mayores pruebas antes de la llegada del Mashiaj.

Límites y salvaguardias

El Pasuk dice (Kohelet 10:8) *וּפֶרֶץ גֹּדֶר יִשְׁכְּנוּ נָחָשׁ, quien derriba una puerta será mordido por una serpiente*. El Jafetz Jaim pregunta ¿por qué dice *יִשְׁכְּנוּ נָחָשׁ*, por qué no se menciona un león en lugar de una serpiente, ya que el dolor que provoca es mayor? La respuesta es que cuando alguien es mordido por un león, sabe inmediatamente que está en peligro y busca ayuda médica de inmediato.

Sin embargo, cuando alguien es mordido por una serpiente, al principio no se es consciente de la gravedad de la herida hasta que el veneno se extiende por su sangre. y es entonces siente y se da cuenta del gran peligro que corre.

Lo mismo se aplica a quien transgrede uno de los *Guedarim*, salvaguardas, establecidas por los Guedole Israel. Al principio, no se da cuenta de que ha ocurrido algo terrible. Pero más tarde descubrirá la magnitud de su caída, todo porque se creía más listo que los *Jajamim* y pensaba que no le haría daño.

En el año 1986, ocurrió un desastre nuclear en la ciudad de Chernóbil, Ucrania (que entonces formaba parte de la URSS). Desde entonces, Chernóbil es una ciudad devastada y es peligroso vivir allí. Algunas personas insensatas, creyéndose sabias, fueron a Chernóbil y pasaron un tiempo allí. Afirmaron que

no les pasaría nada y que las advertencias del gobierno eran falsas. Al marcharse, y al encontrarse bien, anunciaron. Mírennos No nos ha pasado nada. Es solo una conspiración». Ignoraban que la radiación había penetrado en sus cuerpos y que, poco a poco, enfermaron. Incluso sus hijos, nacidos años después, enfermaron.

Lo mismo puede decirse de quienes se creen sabios y afirman que no les pasará nada si no siguen las enseñanzas de los sabios de nuestra generación. Proclaman a viva voz, ¿Ven? Tengo internet y no me ha pasado nada. Pero ignoran que, aunque se crean a salvo, están perjudicándose a sí mismos y a sus hijos. Piensan que no es nada, que es una broma, pero se están haciendo daño.

La Guemará dice, quien use tefilín en la cabeza y el brazo, Tzitzit en la ropa y una Mezuzá en el marco de su puerta, no se apresurará

a pecar. Estas Mitzvot lo protegerán de realizar Averot. Rashi escribe, עומד בחזקה שלא יחטא, podemos asumir que no pecará. Esto es como dice (Kohelet 4:12) והחוט המשלש לא במהרה ינתק, *una cuerda de tres cabos no se corta fácilmente* Y dice (Tehilim 34:8) חונה מלאך ה' סביב, *el ángel de Hashem acampa alrededor de los que le temen, y los salva*. Rashi escribe que Hashem los salva de las Averot. El Maharsha explica que cada Mitzvá crea un Malaj, y estas tres Mitzvot, Tefilín, Tzitzit y Mezuzá, crean Malajim que חונה סביב, acampan alrededor de él y lo protegen de cometer Averot.

El Shevet Halevi pregunta, ¿Quién de Bene Israel no es cuidadoso de guardar estas Mitzvot con diligencia y santidad? Entonces, ¿por qué no están protegidos de Averot? ¿Los Sabios nos garantizaron que que estaríamos protegidos de cometerlas si

cuidamos estas tres sus destructores habitan
Mitzvot! dentro de ella!

El Shevet Halevi explica que, si bien las personas son cautelosas con estas Mitzvot, también introducen en sus hogares objetos prohibidos y malditos. Entonces, ¿de qué les servirá tener una Mezuzá en el marco de la puerta, fuera de la casa, si dentro hay un objeto prohibido? Al respecto, podemos tomar prestadas las palabras del Piyut de Yom Kipur que se dice durante Shajarit *אוי לבית אשר מחריו מתוכו*, *¡Ay de la casa que*

R' Wosner añadió que lo mismo ocurre con los Tzitzit y los Tefilín, que protegen de las Averot. Sin embargo, en sus bolsillos lleva un teléfono no Kasher en sus bolsillos, conectado a todo tipo de Tumá, del cual corre el peligro de caer a los lugares más bajos, sin posibilidad de retorno. Los Tefilín más preciosos y Mehudar no lo protegerán, ni los Tzitzit más Kasher lo ayudarán, ¡porque hay una Tumá dentro de él!¹⁰

10. Cuando la Torá nos advierte que cuidemos nuestros ojos, dice *וּלֹא תִתּוֹר*, y el cántico (טעמים) de estas palabras es *אולא גרש*, que significa va y destierra. Podemos explicar que cuando uno no es cuidadoso con sus ojos, echa a la Shejiná. Él también es castigado con *גרש*, destierro. Esto se aplica aún más a los malos planes, que hacen que uno sea *מתגרש*, desterrado, de sí mismo y de su familia, como se sabe. Sin embargo, si es cuidadoso con sus ojos, entonces será *אולא גרש*, lo que significa que el destierro será enviado lejos.

Jazal nos dicen que los emoritas escondían sus riquezas en las paredes de sus casas. Por lo tanto, Hashem trajo Tzara'at en los hogares de Bene Israel cuando entraron a Eretz Israel. Según la Halajá, debían derribar las paredes afectadas para extraer el Tzara'at de la casa. Al hacerlo, descubrieron los tesoros que habían estado escondidos años atrás y se enriquecieron. El Shevet Halevi

El primer fundamento para el bienestar de los hijos es que el hogar esté protegido y libre de todo mal. Aunque le cueste desapegarse de ellos y crea

que los necesita mucho, debe abrir su corazón, tener misericordia y desconectarlos de internet para que no caigan en la tentación.